

Aqui abaixo tem exemplos de comportamento e sentimentos. Nota quantas vezes hoje ou o mês passado você teve esses sentimentos ou comportou-se dessas maneiras. Marque o círculo apropriado.

● = *nunca* ● = *às vezes* ● = *muitas vezes* ● = *sempre*

		●	●	●	●	
		nunca	às vezes	muitas vezes	sempre	
1	ficar com medo sem razão	Suddenly scared for no reason	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	sentir-se agitado ou inquieto	Feeling restless, can't sit still	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	fica logo zangado	Becoming angry easily	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	beber álcool quando saio no fim de semana	Drinking alcohol when I go out in the weekend	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	ter medo	Feeling fearful	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	censurar-se por coisas, sentir-se culpado	Blaming myself for things	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	chatear ou tapear outras pessoas	Bullying or threatening others	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	fumar cigarros	Smoking cigarettes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	vertigens ou fraqueza	Faintness, dizziness or weakness	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10	começar logo a chorar	Crying easily	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11	destruir ou quebrar coisas de outras pessoas	Destroying or breaking things that belong to others	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12	sentir-se nervoso ou tremer interiormente	Nervousness or shakiness inside	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13	perder o interesse sexual	Loss of sexual interest	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14	começar brigas	Starting fights	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15	ter pouca energia	Feeling low in energy, slowed down	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16	palpitação	Heart pounding or racing	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17	ter pouca vontade de comer	Poor appetite	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18	magoar alguém de propósito	Intentionally hurting someone	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
19	tremer	Trembling	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
20	problemas para dormir ou acordar frequentemente	Difficulty falling asleep, staying asleep	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
21	brigar muitas vezes	Arguing often	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22	sentir-se tenso	Feeling tense or keyed up	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
23	sentir-se desesperado com o futuro	Feeling hopeless about the future	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
24	não ter interesse nas coisas	Feeling no interest in things	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
25	beber álcool durante a semana	Drinking alcohol during the week	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
26	dor de cabeça	Headaches	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
27	sentir-se triste	Feeling blue	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28	usar soporíferos ou sedativos	Using sleeping pills or sedatives	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29	ataques de medo ou de pânico	Spells of terror or panic	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30	sentir-se solitário	Feeling lonely	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31	pensar em pôr fim à vida, em matar-se	Thoughts of ending my life	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32	sentir-se encarcerado ou sufocado	Feeling of being trapped or caught	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
33	pensar demais nas coisas	Worrying too much about things	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
34	furtar ou roubar coisas	Stealing things	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
35	sentir que tudo é tão difícil	Feeling everything is an effort	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
36	Sentimentos de que não vale nada	Feelings of worthlessness	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
37	usar drogas (maconha, XTC, amfetamina, cocaína, LSD)	Using drugs (hash, XTC, speed, coke, LSD)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Aqui em baixo encontra uma lista de acontecimentos que podem ocorrer durante a vida de uma pessoa, Indica se alguma destas coisas te aconteceu, pintando o círculo certo de preto. Observações podem ser escritas no fim da lista sob o cabeçalho "outros comentários". Obrigado.

			Yes/Sim	No/Não
	Mudanças drásticas na situação familiar	Stressful life events concerning the family		
1	Houve alguma mudança drástica na sua situação familiar no ano passado?	Have there been drastic changes in your family <i>during the last year</i> ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	Você foi separado da sua família contra a tua vontade por um estranho, pela polícia, por soldados, etc.	Have you ever been separated from your family against your will? (By a stranger, police officer, soldier, fleeing your homeland)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Alguém morreu que amava muito?	Has someone died in your life that you really cared about?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Acidente / Doença / Catástrofe	Experiences with illness, accidents and disasters		
4	Alguma vez esteve tão doente que a sua vida estivesse em risco ?	Have you had a life threatening medical problem?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	Esteve envolvido num acidente grave (por exemplo de carro) ?	Have you been involved in a serious accident? (for example involving a car)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	Alguma vez esteve envolvido numa catástrofe (por exemplo: cheias, furacão, incêndio, torando, avalanche terramoto, sequestro, explosão numa fábrica química ou reactor nuclear)?	Have you ever been involved in a disaster? (For example: flood, hurricane, fire, tornado, avalanche, earthquake, hostage situation, chemical disaster?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Guerra	War		
7	Alguma vez passou por uma situação de guerra ou outro conflicto armado no seu país natal?	Have you ever experienced a war or an armed military conflict going on around you in your country of birth?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Abuso fisico / Abuso sexual	Physical and sexual mistreatment		
8	Alguma vez te bateu muito, te deu pontapés, disparou sobre ti ou te magoou de outra maneira?	Has someone ever hit, kicked, shot at or some other way tried to physically hurt you?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	Alguma vez viu isto realmente acontecer a outra pessoa (sem ser numa televisão ou num filme)?	Did you ever see it happen to someone else in real life? (Not just on television or in a film)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10	Alguém te tocou nos órgãos sexuais contra a sua vontade ou alguma vez foi obrigado a ter relações sexuais com alguém?	Has someone ever tried to touch your private sexual parts against your will or forced you to have sex?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Outros	Other		
11	Alguma vez viveu outro acontecimento traumático em que pensou estar em perigo?	Did you experience any other very stressful life events where you thought that you were in great danger?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12	Alguma vez viveu outro acontecimento traumático em que pensou que outra pessoa estivesse em perigo?	Did you experience any other very stressful life event where you thought that someone else was in great danger?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13	Not listed above but you found the event very frightening / Não estava na lista mas achei muito mau e horrível:			

comments/ Outros comentários:.....